

Restrizioni d'accesso allo sportello degli Uffici comunali

Comunichiamo all'utenza che a partire da

lunedì 16 marzo 2020

gli sportelli dell'Amministrazione comunale sono chiusi al pubblico, salvo urgenze improrogabili e previo appuntamento telefonico.

L'utenza è quindi invitata a utilizzare unicamente i contatti telefonici e le richieste online contattando direttamente la Cancelleria comunale:

e-mail: info@orselina.ch

Tel. 091 759 13 70

Fax. 091 759 13 79

www.orselina.ch

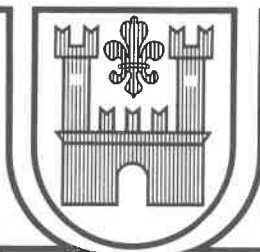
Alla popolazione è comunque garantita la totalità dei servizi comunali prioritari e la conseguente consulenza.

Questa misura è adottata al fine di garantire una adeguata protezione e prevenzione della popolazione, dell'utenza e del personale amministrativo.

Per informazioni riguardo al Coronavirus ricordiamo che è aperta la Hotline cantonale al no. tel. 0800 144 144 attiva tutti i giorni dalle ore 7:00 alle ore 22:00.

Altre istruzioni www.ti.ch/coronavirus.

Il Municipio



Einschränkung der Schalterdienste der Gemeindeverwaltung

Hiermit teilen wir Ihnen mit, dass ab

Montag, 16. März 2020,

der Schalter der Gemeindeverwaltung für die Öffentlichkeit geschlossen bleibt, ausser für unaufschiebbare Notfälle und nur nach telefonischer Vereinbarung.

Die Nutzer sind daher gebeten, Ihre Anfragen an die Gemeindeverwaltung nur telefonisch oder per E-Mail zu richten:

e-mail: info@orselina.ch

Tel. 091 759 13 70

Fax. 091 759 13 79

www.orselina.ch

Für die Bevölkerung sind jedenfalls weiterhin alle prioritären Gemeindedienste und Beratungen gewährleistet.

Diese Massnahme dient dem präventiven Schutz der Bevölkerung, der Nutzer und des Verwaltungspersonals.

Für Informationen zum Coronavirus steht Ihnen die kantonale Hotline unter der Tel. Nr. 0800 144 144 täglich von 7:00 bis 22:00 Uhr zur Verfügung.

Weitere Anweisungen finden Sie unter www.ti.ch/coronavirus.

Der Gemeinderat